

# Informator Polkowicki

Nr 2/98 (22)

08.01.1998 r.

Nakład: 3000 egz.

Wydawnictwo bezpłatne



**„Z życia gminy” w 1997 roku  
ciąg dalszy**

czytaj str. 2,3



**Pierwsi interesanci Miejskiej Strefy**

czytaj str. 4



**Dotacja dla Policji**

czytaj str. 4

**Pracowity początek roku**

czytaj str. 4

**Wydarzenia**



## Zgromadzenie Delegatów Miejskiej Strefy

Dnia 12 listopada odbyło się I Zgromadzenie Miejskiej Strefy Usług Publicznych. W spotkaniu wzięło udział 24 delegatów. Przewodniczącym Zgromadzenia Strefy został Roman Kowalski, burmistrz Chocianowa, zaś przewodniczącym Zarządu Strefy został Emilian Stańczyszyn, burmistrz Polkowic.

## Przedstawiciele Toyoty w Polkowicach

15 listopada przebywali w Polkowicach przedstawiciele Toyota Motor Corporation. Japoński koncern poszukiwał w Polsce miejsca do lokalizacji fabryki podzespołów dla potrzeb Toyota Motor Corporation. Pan Koichi Noguchi z uznaniem przyjął fakt funkcjonowania w Polkowicach systemu Geograficznej Informacji o Terenie, umożliwiającego przedstawienie inwestorowi pełnej dokumentacji, w tym odpowiednich map przedstawiających własności gruntów, istniejącą infrastrukturę, uzbrojenie w media, itp. Japońscy goście pozostawili kwestionariusz, zawierający szereg pytań dotyczących terenu, branego pod uwagę jako lokalizacja dla inwestycji. Decyzja o umiejscowieniu fabryki zostanie podjęta na wiosnę 1998 r.

## Obchody Dnia Pracownika Socjalnego

Dnia 21 listopada w Ośrodku Pomocy Społecznej w Polkowicach odbyła się uroczystość z okazji Dnia Pracownika Socjalnego. Wzięli w niej udział m. in. Andrzej Pilimon, zastępca burmistrza Polkowic oraz Leszek Węgierski, kierownik Wydziału Zdrowia w Urzędzie Gminy.



## Polkowicka młodzież zyskuje swoje prawa

W listopadzie została utworzona tymczasowa Młodzieżowa Rada Miejska, której przewodniczącym został Sławomir Tarnowski. Dzięki tej organizacji, polkowicka młodzież ma możliwość mediacji z Radą Gminy w celu uzyskania wpływu na jej decyzje, konsultacji z przedstawicielami Rady Miejskiej. Jednym z zadań tymczasowej Młodzieżowej Rady jest przygotowanie wyborów samorządowych, w których będą mogli uczestniczyć wszyscy młodzi mieszkańcy Polkowic. Struktura Młodzieżowej Rady jest utworzona analogicznie do Rady Miejskiej. W jej skład wchodzi 28 osób w wieku od 15 do 24 lat.



## Nowe władze Unii Wolności

Burmistrz Polkowic, Emilian Stańczyszyn, został wybrany na IV Zjeździe Delegatów Unii Wolności przewodniczącym regionu legnickiego. W skład Rady Regionalnej weszli także m. in. Andrzej Tatuśko, Grzegorz Przybecki, Marek Buczma, Tomasz Borkowski, Wiesław Wabik, Ireneusz Traczyk i Wacław Kluska.





## Volkswagen w Polkowicach

Z trzydniową wizytą przebywali w Polkowicach przedstawiciele firmy Volkswagen. Goście z Niemiec zwiedzili teren polkowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Przeprowadzili także rozmowy z przedstawicielami Urzędu Gminy. W ramach dyskusji odbyły się spotkania czterech zespołów roboczych, podczas których dokonano szczegółowej analizy przyszłej inwestycji.

## Konkurs rozstrzygnięty

Zakończył się konkurs na najładniej urządzonego przydomowy ogród ozdobny na terenie wiejskim gminy Polkowice. Jego organizatorem jest burmistrz gminy, Emilian Stańczyszyn i Dyrektor Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Piotrowicach. Nagrody otrzymali: Adam Dudziak z Jędrzychowa (I miejsce), Maria Rusinko z Żukowa (II miejsce), Anna Dudziak z Jędrzychowa (III miejsce).

## Sukces „Sobinian”

Podczas V edycji Spotkań pn. „Ziemia i pieśń”, które odbyły się w Szprotawie, zespół folklorystyczny „Sobinianie” z Sobina wystąpił z widowiskiem „Żniwa”. Zaprezentowany program podobał się licznie zgromadzonej publiczności. Z występów grupa przywiozła kolejną nagrodę - tym razem sokowirówkę.



## Gratulacje dla Sobina

Burmistrz gminy, Emilian Stańczyszyn, wręczył Józefowi Kulczykowi, sołtysowi Sobina dyplom gratulacyjny za zajęcie II miejsca w województwie w konkursie na najładniejszą wieś. Przy ocenie poszczególnych miejscowości brano pod uwagę m. in. infrastrukturę, porządek we wsi, wygląd estetyczny.

## Zespół Szkół w UNESCO

Dyrekcja Zespołu Szkół w Polkowicach otrzymała pismo informujące, że Komisja Oświaty Polskiego Komitetu ds. UNESCO, podjęła decyzję o wpisaniu ZS na listę Szkół Stowarzyszonych w UNESCO. Dokumenty - ankieta aplikacyjna oraz protokół z posiedzenia komisji zostaną przekazane do Międzynarodowego Koordynatora Szkół Stowarzyszonych UNESCO w Paryżu. Ze stolicy Francji przesłany zostanie do szkoły specjalny certyfikat i materiały informacyjne.



## Wizyta u prezydenta

Prezydent RP, Aleksander Kwaśniewski, zaprosił z okazji Dnia Górnika do Warszawy dzieci, których ojcowie zginęli w kopalniach. Wśród 250 dzieci była również 8-osobowa grupa dzieci z zagłębia miedziowego.



## Powiat tuż, tuż?

Dnia 19 grudnia burmistrz Polkowic, Emilian Stańczyszyn, spotkał się z Hanną Suchocką, ministrem sprawiedliwości i prokuratorem Generalnym. Na spotkaniu została poruszona kwestia utworzenia w Polkowicach rejonowych oddziałów sądu i prokuratury.



# Pierwsi interesanci Miejskiej Strefy

Dnia 5 stycznia 1998 roku rozpoczął działalność urząd Polkowickiej Miejskiej Strefy Usług Publicznych. Działalność Strefy obejmuje gminy: Polkowice, Chocianów, Przemków, Grębocice, Radwanice i Gaworzycy. Przewodniczącym Zgromadzenia Strefy jest Roman Kowalski, burmistrz Chocianowa, przewodniczącym Zarządu Strefy - Emilian Stańczyszyn, burmistrz Polkowic, a sekretarzem Strefy - Maria Kasprzycka.



W celu przygotowania biurowca Strefy kończona jest inwestycja w centrum Polkowic. Obejmuje ona również pełne wyposażenie miejsc pracy dla pracowników obecnie przejmowanych głównie z urzędów rejonowych Lubina i Głogowa. Kadry pracownicze, obejmujące 32 etaty, były tworzone z wyprzedzeniem, co wpłynęło na dobrą organizację i kompetencje pracowników.

W urzędzie Miejskiej Strefy Usług Publicznych pojawili się już pierwsi interesanci w sprawie uzyskania międzynarodowego prawa jazdy i prawa budowlanego.

Miejska Strefa Usług Publicznych zajmuje się realizacją samorządowych zadań powiatowych. Do zakresu kompetencji Strefy należą m. in.: wydawanie pozwoleń na budowę, wydawanie decyzji o nakazie rozbiórki, wstrzymywanie prowadzonych robót budowlanych, udzielanie pozwoleń na zmianę sposobu użytkowania obiektu budowlanego, dokonywanie rozgraniczeń nieruchomości, ustanawianie stref ochronnych źródeł, podejmowanie decyzji o zmianie lasu na uprawę rolną, zarządzanie ograniczenia lub zakazu wprowadzania określonych zanieczyszczeń do powietrza, wydawanie świadectw kwalifikacji, sprawdzanie znajomości topografii, wydawanie międzynarodowych praw jazdy, itp. Ponadto Miejska Strefa Usług Publicznych przejęła jednostki organizacyjne służby zdrowia: Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej w Polkowicach, Zakład Opieki Zdrowotnej w Chocianowie, Ośrodki Zdrowia w Gaworzycach, Grębocicach, Przemkowie i Radwanicach, a także jednostki organizacyjne oświaty: Zespół Szkół w Chocianowie i w Polkowicach, Rodzinny Dom Dziecka w Chocianowie, Dom Dziecka w Polkowicach.



## Dotacja dla Policji

Zarząd Gminy przyznał dotację wysokości 174.000 zł celem kontynuacji dalszej inwestycji pod nazwą zaplecze techniczne pod potrzeby Komisariatu Policji w Polkowicach. Komenda Wojewódzka Policji w Legnicy informuje, że powyższa kwota pozwoliła wykonać w/w zakres rzeczowy: wykonanie ogrodzenia zewnętrznego zaplecza technicznego, dokończenie robót sanitarnych, wykonanie prac budowlano - instalacyjnych wewnętrznych budynku dla potrzeb psów służbowych, wykonanie tymczasowego dojazdu do boksów garażowych.

**Zarząd Gminy Polkowice informuje,  
że w każdą środę w godz. 10<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>  
w Urzędzie Gminy Polkowice  
ul. Rynek 1 pok. 302**

przyjmuje interesantów (z rejonu Gminy Polkowice) pani mec. Danuta Olesiewicz - Rękawek w sprawach dotyczących usuwania szkód górniczych i profilaktycznych zabezpieczeń obietów przed szkodami.

**Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 474-193.**

## Pracowity początek roku

Pierwszy dzień stycznia był wyjątkowo pracowity polkowickich strażaków. Strażacy w tym dniu interweniowali pięć razy, a mianowicie:

- od godz. 0<sup>00</sup> zabezpieczali dwoma zastępami PSP pokazy ogni sztucznych na boisku Szkoły Podstawowej nr 3 w Polkowicach,

- o godz. 1<sup>30</sup> dwa zastępy PSP gasiły pożar w skupie opakowań szklanych w Polkowicach przy ul. Ratowników,

- o godz. 5<sup>40</sup> dwa zastępy PSP i jeden zastęp OSP z Sobina gasiły pożar w piwnicy przy ul. Szygarskiej 7. Podczas gaszenia strażacy natknęli się na denata, 36 letniego właściciela palącej się piwnicy, który prawdopodobnie pod wpływem alkoholu spowodował pożar i zaczął się przed przybyciem strażaków.

- o godz. 8<sup>48</sup> jeden zastęp PSP wyjeżdżał do fałszywego alarmu,

- o godz. 16<sup>07</sup> dwa zastępy PSP interweniowały przy ul. 11-lutego gdzie strażacy za pomocą drabiny mechanicznej wchodzili przez okno do mieszkania, w którym właściciel pozostawił bez dozoru włączone żelazko.

Podczas tych zdarzeń strażacy uratowali mienie wartości prawie 100 tys. zł.





## Gięta nieruchomości

BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI IRENA GAMBAL  
59-320 POLKOWICE ul. Miedziana 7, tel./fax 076 452009

- 1) Radwanice - do sprzedaży dom w zabudowie bliźniaczej, położony w Radwanicach, poł. na działce o pow. 600 m<sup>2</sup>, do małego wykończenia, rewelacyjne rozw. grzewcze, dom wyposażony we wszystkie media, cena 120 tys. zł
- 2) Polkowice - dom w zabudowie szeregowej, całkowicie wykończony, wszystkie media, o pow. całk. 200 m<sup>2</sup>, bez obciążeń, cena 200 tys. zł
- 3) Polkowice - dom w zabudowie szeregowej, w stanie surowym zamkniętym, o pow. 298 m<sup>2</sup> (możliwość dzierżawy gruntu) cena 100 tys. zł
- 4) Lubin (osiedle Ustronie) - budynek handlowo-usługowy całkowicie wykończony, na gruncie dzierżawionym (możliwość wykupu gruntu), pow. zabudowy 118,50 m<sup>2</sup>, pow. ogólna 239,2 m<sup>2</sup>, pow. użytkowa 192,4 m<sup>2</sup>, budynek wyposażony we wszystkie media, cena 150 tys. zł

- 5) Polkowice - pawilon handlowy, o pow. 6 m<sup>2</sup>, całkowicie wyposażony, na gruncie dzierżawionym, poł. przy ul. Skalników, cena 10 tys. zł
- 6) Polkowice - działka budowlana, uzbrojona, o pow. 0,5 a, pełna dokumentacja techniczna, pod zabudowę pawilonem handlowo-usługowym, cena 40 tys. zł
- 7) Lubin (osiedle Ustronie) - działka budowlana pod zabudowę pawilonem handlowo-usługowym, o pow. 115 m<sup>2</sup>, cena 10 tys. zł
- 8) Lubin (osiedle Ustronie) - dom w stanie surowo otwartym, w zabudowie szeregowej, o pow. 280 m<sup>2</sup>, cena 50 tys. zł
- 9) Raszówka - dom wolno stojący, o pow. 220 m<sup>2</sup>, działka 11 a, uzbrojenie pełne, 5 pokoi, kuchnia, łazienka, wc, cena 190 tys. zł
- 10) Raszówka - dom wolno stojący, pow. całk. 390 m<sup>2</sup>, pow. działki 23 a, uzbrojenie pełne, wysoki standard wykończenia, cena do uzgodnienia ok. 300 tys. zł

- 11) Ok. Ścinawy - dom wolno stojący, 2-kondygnacyjny, o pow. 180 m<sup>2</sup>, działka 9 a, 7 pokoi, 2 x kuchnia, 2 x łazienka + wc, pom. gospodarcze, uzbrojenie pełne bez gazu, cena 180 tys. zł
- 12) Lubin - działka budowlana inwestycyjna z rozpoczętą budową warsztatu samochodowego przy drodze na Legnicę, pow. 2960 m<sup>2</sup>, uzbrojenie pełne, cena do negocjacji.
- 13) Lubin - dom z częścią handlowo-usługową, o pow. 300 m<sup>2</sup>, pow. handlowa ok. 100 m<sup>2</sup>, uzbrojenie pełne, na osiedlu Ustronie, cena 330 tys. zł
- 14) Rudna - kamienica w centrum, 2-kondygnacyjna, pow. 160 m<sup>2</sup>, działka 220 m<sup>2</sup>, uzbrojenie pełne, cena 80 tys. zł
- 15) Lubin - dom w zabudowie szeregowej z częścią handlowo-usługową, pow. 300 m<sup>2</sup>, uzbrojenie pełne, pow. handlowa 100 m<sup>2</sup>, osiedle Polne, cena 300 tys. zł do negocjacji.



## Gięta rolna

- Skup i przetwarzanie żywca**  
**Ubojnia Zwierząt Rzeźnych, Monika i Leszek Musioł, Proszówek**
- tuczniki ..... 4,15
  - byki ..... 2,90
  - jałówki ..... 2,65
- Zakład Mięсны, Masarnia - Ubojnia, Marek Krakowiak, Grębocice**
- tuczniki ..... 4,10
  - byki ..... 2,90
  - jałówki ..... 2,60

- PPH „ROLVEX”, Jan Badecki**  
sp. z o.o., Gaworzyce
- tuczniki ..... 4,30
  - maciory ..... 3,00
  - byki ..... 2,70
  - krowy ..... 1,80
  - jałówki ..... 2,60
- Firma Handl. - Trans. - Produkcyjna, Marian Gabrysz, Koźlice**
- tuczniki ..... 4,10 - 4,20
  - byki ..... 2,50 - 2,60
  - jałówki ..... 2,30 - 2,40

- krowy ..... 1,60 - 1,80
- Przetwórstwo Mięsa, Michał Szlifar-ski, Polkowice Dolne**
- tuczniki ..... 4,10
  - bydło młode ..... 2,80
  - maciory ..... 2,83
  - krowy ..... 1,50 - 1,60
- Zakład Produkcyjno - Handlowy, Masarnia s.c. Chocianów**
- tuczniki ..... 4,00
  - krowy ..... 1,70
  - byki ..... 2,60 - 2,80
  - jałówki ..... 2,50



## Gięta samochodowa w Lubinie

**Samochody krajowe: Fiat 126 p** (96) 9,1-9,6; (95) 8,4-9,0; (94) 7,9-8,3; (93) 6,8-7,4; (92) 5,7-6,4; (91) 5,0-5,5; (90) 4,6-4,9; (89) 4,1-4,5; (88) 3,4-4,0; (87) 3,0-3,3; (86) 2,9; (85) 2,4-2,6; (84) 2,0-2,3; (83) 1,7-1,9; (82) 1,4-1,6. **Fiat 125 p** (90) 5,3-5,8; (89) 4,7-5,2; (88) 4,1-4,6; (87) 3,5-4,0; (86) 3,0-3,4; (85) 2,6-2,9; (84) 2,3-2,5 (83) 2,0-2,2; (82) 1,7-1,9; **Polonez Caro 1,6 GLI** (96) 14,9-16,0; (95) 13,0-14,5; (94) 11,5-12,6; (93) 10,0-11,0; (92) 9,0-9,8; **Standard** (91) 7,2-7,6; (90) 6,6-7,1; (89) 5,8-6,5; (88) 5,3-5,7; (87) 4,8-5,2; (86) 4,4-4,7; (85) 3,7-4,2; (84) 3,2-3,6; (83) 2,8-3,1; (82) 2,1-2,5; **Cinquecento 700** (96) 16,0; (95) 15,0; (94) 14,0; (93) 13,0; **900** (96) 18,0; (95) 17,0; (94) 16,0; (93) 15,0.

**Samochody zagraniczne: Audi 80 1.6D** (94) 43,0; (93) 32,0; **1.8E** (92) 29,0; (91) 24,0; **2.0E** (90) 20,0; **Audi 100 A4 1.8** (96) 70,0; (95) 60,0; **2.3** (94) 48,0; (93) 40,0; (92) 32,0; **BMW 525i** (95) 78,0; (94) 50,0; **318i** (93) 40,0; (92) 36,0; **316i** (91) 29,0; (90) 22,0; **Citroen AX1.0** (96) 25,0; **AX 1.4** (95) 19,8; **BX1.6** (93) 19,0; (92) 17,0; (91) 16,0; **Escort 1.3** (95) 29,0; (94) 26,0; (93) 24,0; **1.8D** (92) 23,0; (91) 21,0; **Fiat UNO 1.3** (96) 21,0; (95) 19,0; **45 1.0** (94) 18,0; (93)

17,0; **Tempra 1.6** (92) 16,0; (91) 14,6; **Fiesta 1.1** (94) 21,0; (93) 19,0; (92) 18,0; **1.8D** (91) 18,0; **Mondeo CLX 2.5i** (95) 43,0; **CLX 1.8i** (94) 34,0; **Honda Accord 2.0i** (91) 19,5; (90) 18,4; **Honda Civic 1.6 16V** (95) 38,0; (94) 32,0; **1.6** (89) 17,6; **Mercedes 190D** (92) 37,0; (91) 34,0; (90) 31,0; (89) 29,0; **200D** (93) 52,0; (92) 46,0; (91) 42,0; (90) 36,0; (89) 33,0; **300D** (92) 59,0; (91) 53,0; (90) 45,0; (89) 40,0; **Opel Astra GL 1.4i** (96) 32,0; (95) 29,0; **GL1.4** (94) 25,0; (93) 24,0; **Corsa 1.2i** (95) 25,0; (94) 23,0; (93) 21,0; **Kadett 1.6D** (91) 18,0; (90) 17,0; (89) 16,0; **Omega GL 2.0i** (93) 38,0; **GL2.0i** (92) 34,0; **Vectra 2.0i 16V** (96) 46,0; **2.0i** (95) 40,0; **Peugeot 405 1.4** (95) 28,0; (94) 26,0; **405 1.6** (93) 25,0; (92) 23,2; (91) 20,2; **Renault Laguna 1.8** (95) 38,0; **Twingo 1.2** (94) 22,0; (93) 19,0; **Seat Ibiza GLX 1.5** (91) 14,0; **Toyota Camry 2.2 LE** (91) 36,0; **Celica 2.0** (90) 26,0; (89) 22,0; **Volkswagen Golf III 1.6i** (95) 36,0; (94) 33,0; (93) 28,0; **III 1.6 TD** (92) 28,0; (91) 19,6; **Jetta GL 1.8** (91) 21,0; **GL 1.6** (90) 18,6; (89) 17,0; **Volkswagen Passat CL 1.8i** (95) 48,0; (94) 42,0; (93) 36,0; (92) 30,0; **Volkswagen Polo 1.0** (94) 22,0; (93) 20,0; (92) 18,5; **Skoda Felicia Lxi 1.3** (97) 27,5; (96) 25,0; (95) 23,5.





## Bank Zachodni S.A.

w Polkowicach

zaprasza i oferuje od 29.10.97 r.

### POSIADACZOM KONT OSOBISTYCH

kartę Visa ELECTRON

Właściciel karty może w każdej chwili dnia i nocy przez wszystkie dni roku pobrać gotówkę z bankomatów w kraju i zagranicą sprawdzić swoje saldo konta.

W Polkowicach już funkcjonują dwa bankomaty. Szczegółowe informacje, wyjaśnienia i prezentacja wypłaty gotówki w bankomatach na życzenie:

— w Oddziale, ul. Wołodyjowskiego 14, tel. 45 02 25

— w Ekspozyturze, Rynek 13/14, tel. 45 05 22

**Serdecznie zapraszamy.**



## Bank Spółdzielczy

Wychodząc naprzeciw

oczekiwaniom klientów naszego Banku

oferujemy „Kredyt Świąteczny”

przeznaczony na cele konsumpcyjne

związane ze świętami Bożego Narodzenia.

Kredyt udzielany jest tylko w m-cu grudniu b.r.. Z kredytu mogą skorzystać osoby fizyczne posiadające stałe źródło dochodu i stałe zatrudnienie, emeryci i renciści, rolnicy.

Bank Spółdzielczy w Polkowicach życzy wszystkim swoim klientom obecnym i przyszłym **Wesołych Świąt.**



## Bank PKO BP

Wkłady na książeczkach terminowych i kwoty zablokowane na kontach osobistych

	poniżej 5000 PLN	powyżej 5000 PLN
3 miesięczne	17,5%	18,5%
6 miesięczne	18,0%	18,5%
12 miesięczne	19,5%	20,0%
24 miesięczne	20,5%	21,0%
36 miesięczne	20,5%	21,0%
<b>Wkłady płatne na żądanie (a vista)</b>		
na kontach osobistych ROR		12,5%
na rachunkach bankowych (nieoszczędnościowych)		9,0%
na książeczkach oszczędnościowych		11,5%

## KOMUNIKAT/ OBWIESZCZENIE

### Zarządu Gminy w Polkowicach

Zgodnie z art. 18, ust. 12 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. nr 89, poz. 415), podaje się do publicznej wiadomości,

że dnia **28 stycznia 1998 roku o godz. 12<sup>00</sup>** w Urzędzie Gminy w Polkowicach odbędzie się sesja Rady Miejskiej, której przedmiotem będzie uchwalenie „**Miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Polkowice dla obszaru lokalizacji stacji oczyszczania wody ze zbiornika „Żelazny Most” przed jej zrzutem do rzeki Odry**”.

Za Zarząd  
Przewodniczący Zarządu



# VECTRA

## WOLNY OD CŁA

KONTYNGENT

# 98



# OPEL



ZAPRASZAMY

P.H. UNIMO  
ul. Legnicka 1 Rzeszotary  
tel. 076 56-04-58  
SALON SERWIS

ul. Ścinawska 49  
tel. 076 44-25-65  
SALON

Zakład Innowacji Budowlanych „ZIB”

proponuje Państwu nowoczesne wykańczanie wnętrz wielokolorowym materiałem natryskowym. Nakładany materiał tworzy wielokolorową, efektowną i plastyczną warstwę, pozwalającą na tzw. „oddychanie ścian”.  
Po wyschnięciu powłoki zmywalny!



JEŚLI

oferta naszej firmy w zakresie „tapet natryskowych”, zainteresuje Państwa, z przyjemnością udzielimy szerszych informacji i dostarczymy dodatkowe materiały reklamowe.

tel. 845-65-85

Polkowice, ul. Kolejowa 27

Przedsiębiorstwo

Produkcyjno-Handlowe-Uslugowe

## „SZNAJDER”

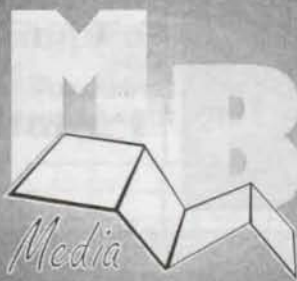
Władysław Sznajder

**OFERUJE:**

- \* *materiały budowlane;*
- \* *stal;*
- \* *sprzedaż żwiru i piasku, dowóz własnym transportem.*

Polkowice Dolne, ul. Chocianowska 103  
tel/fax 45-14-69

## Agencja Reklamowa z...



## klasą

ul. Górna 3/3 59-320 Polkowice tel/fax 845-23-81

Reklama







# W Nowym Roku - nowych przeżyć

## „POLKA CAŁA – za przeproszeniem – GĘBA” czyli HANNA BIELICKA

Jedyna w swoim rodzaju wpaniała artystka, znana z poczucia humoru i cudownych kapeluszy. Jest aktorką Teatru „Syrena” w Warszawie, występowała w kabaretach „Szpak” i „Buffo” oraz w wielu programach radiowych np. w popularnym „Podwieczorku przy mikrofonie”. Jej występy estradowe cieszą się dużą popularnością.

W sobotę 17 stycznia 1998 roku o godz. 18<sup>00</sup> w kinie będziemy mogli zobaczyć i podziwiać kunszt aktorski pani Hani Bielickiej oraz Tadeusza Woźniakowskiego, aktora teatru „Syrena”.

Bilety do nabycia w Domu Kultury i kawiarni „Bryza” oraz w kinie (w dniu koncertu)

Cena biletu: 8 zł

6zł bilet zbiorowy  
10zł w dniu koncertu

Ilość miejsc ograniczona!!!

### JESZCZE W KARNAWALE NAUCZYSZ SIĘ TAŃCZYĆ!

POKSiR zaprasza wszystkich chętnych od lat 7 do 100 a może i więcej do skorzystania z jedynej okazji nauki lub podszlifowania swoich umiejętności tanecznych. W programie: walc angielski, walc wiedeński, tango, slow fox, cha-cha, samba, rumba, passadoble, taniec disco, blues i inne.

Zajęcia prowadzić będzie czołowy tancerz Polski, międzynarodowej klasy "S" - Leszek Mącznik.

Wszelkie informacje można uzyskać w Domu Kultury przy ul. K.B. Kominka 6 lub pod telefonem 845-03-03

**Kawiarnia „Bryza” zaprasza na Bal Karnawałowy 16 stycznia w godz. 20<sup>00</sup> - 2<sup>00</sup>. Do tańca będzie przygrywał zespół „REWERS” Cena zaproszenia dwuosobowego 50 zł, w tym konsumpcja i lampka szampana. Zaproszenia do nabycia w Domu Kultury i Kawiarni „Bryza”.**

### W kinie koncert

**VADER I SWEET NOISE** TO ZESPOŁY, KTÓRE 18 STYCZNIA O GODZ. 18<sup>00</sup> WYSTĄPIĄ W KINIE.

ORGANIZATOREM KONCERTU JEST POLKOWICKI OŚRODEK KULTURY SPORTU I REKREACJI PRZY WSPÓŁPRACY TYMCZASOWEJ MŁODZIEŻOWEJ RADY MIASTA POLKOWIC.

CENY BILETÓW: 7 ZŁ ZBIOROWE, 10 ZŁ, 12 ZŁ W DNIU KONCERTU.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY.



**UWAGA!**  
ilość miejsc ograniczona.

# W Nowym Roku - nowych doznań



## Ważniejsze telefony

Pogotowie Ratunkowe ..... 999  
 Straż Pożarna ..... 998  
 Policja ..... 997  
 Policja Polkowice ..... 45-18-61

### SZPITALA

Lubin ul. Bema 6 ..... 44-45-97  
 Głogów ul. Kościuszki 15 ... 34-25-33

### APTEKI

ul. K.B. Kominka 7 ..... 45-02-01  
 ul. K.B. Kominka ..... 45-02-64  
 ul. Browarna ..... 47-46-17  
 ul. Skalników ..... 45-23-91  
 ul. Moniuszki 3a ..... 45-17-11  
 Lecznice dla Zwierząt  
 ul. Miedziana ..... 45-06-66  
 ul. Dąbrowskiego ..... 45-13-75

### INFORMACJE

PKS (Lubin) ..... 44-31-18  
 PKP (Lubin) ..... 44-18-85  
 PKS (Głogów) ..... 33-31-11  
 PKP (Głogów) ..... 910  
 Paszportowa (Legnica) ..... 206-01  
 Paszportowa (Lubin) ..... 44-41-27  
 Punkt Konsultacyjny Agencji  
 Rozwiązywania Problemów  
 Alkoholowych, Lubin  
 ul. Parkowa 1 ... 42-75-09 i 42-70-36  
 Punkt Konsultacyjny ds.  
 Przemocy w Rodzinie  
 i Krzywdzonego Dziecka ..... 44-44-44  
 Telefoniczna miejscowa ..... 913  
 Telefoniczna zamiejscowa ..... 912  
 Spółdzielnia Mieszkaniowa .. 45-17-66  
 PGM Sp. z o.o. .... 47-42-53  
 Rejonowy Urząd Pracy ..... 45-00-49  
 Urząd Gminy ..... 47-41-46  
 POKSiR „Impresja” ..... 45-03-03  
 Radio TAXI ..... 47-41-00  
 PTVK ..... 45-16-56

# Ogłoszenie o dyżurach radnych

Radni Rady Miejskiej w Polkowicach przyjmują interesantów w ramach skarg i wniosków w każdy wtorek od godziny 16.00 do 17.00 w Urzędzie Gminy Polkowice ul. Rynek 1 (pokój nr 104).

### Wykaz dyżurów radnych Rady Miejskiej w Polkowicach

1. Witold Beller ..... 28.10
2. Mirosław Biliński ..... 28.10
3. Stanisława Bocian ..... 04.11
4. Jan Bytniewski ..... 04.11
5. Franciszek Czarny ..... 18.11
6. Jan Hanula ..... 18.11
7. Kazimierz Horbas ..... 25.11
8. Marek Jankowski ..... 25.11
9. Michał Jurczak ..... 02.12
10. Eugeniusz Kicaj ..... 02.12
11. Marian Klarzyński ..... 09.12
12. Maria Kowalczyk ..... 09.12
13. Grzegorz Kowalski ..... 16.12
14. Witold Krzemiński ..... 16.12
15. Grażyna Kwiatkowska ... 23.12
16. Włodzimierz Liberski .... 23.12
17. Wojciech Machnicki .... 30.12
18. Grzegorz Przybecki ..... 30.12
19. Wojciech Śnieżko ..... 06.01
20. Marek Stańczyzyn ..... 06.01
21. Grażyna Sulikowska .... 13.01
22. Marek Traczyk ..... 13.01
23. Ireneusz Traczyk ..... 20.01
24. Jolanta Węgierska ..... 27.01
25. Lesław Węgierski ..... 27.01

## Program PTVK

### PIATEK 09.01.98

17:30 Program dnia  
 17:35 Serwis informacyjny /powt. z piątku/  
 17:55 Retransmisja meczu  
 18:25 "Encyklopedia audiowizualna" cz. 6 /powt/  
 19:20 „Jajo dinozaura” film /powt./  
 21:00 „Życie jak loteria” serial odc. 1

### SOBOTA 10.01.98

21:00 „Amerykańscy gladiatorzy” cz. 10 teleturniej

### NIEDZIELA 11.01.98

21:00 „Klucznik” film fab.

### PONIEDZIAŁEK 12.01.98

9:00 Program dnia  
 9:05 Retransmisja mszy świętej  
 10:05 „Niebezpieczne kobiety” cz. 3 serial obycz.  
 17:30 Program dnia  
 17:35 Serwis informacyjny /powt./  
 17:55 Retransmisja meczu  
 19:25 „Klucznik” film fab. /powt/  
 21:00 „Nowa fala 74,5 MHz” serial odc. 19

### WTOREK 13.01.98

17:30 Program dnia  
 17:35 Serwis informacyjny /powt./  
 17:55 „Bobaskowo” serial dla dzieci  
 18:20 Gość w studio  
 18:45 „Nowa fala 74,5 MHz” serial /powt./  
 19:30 „Ścieżki śmierci i aniołów” film fab.  
 21:00 „Bellamy” serial odc. 4

### ŚRODA 14.01.98

9:00 Program dnia  
 9:05 „Bobaskowo” serial dla dzieci  
 9:30 „Poza rok 2000” cz. 39  
 10:15 „Bellamy” serial  
 11:05 „Ścieżki śmierci i aniołów” film fab.  
 21:00 „Życie jak loteria” odc. 2

### CZWARTEK 15.01.98

9:00 Program dnia  
 9:05 „Bobaskowo” serial dla dzieci  
 9:30 Serwis informacyjny /powt./  
 9:50 Gość w studio /powt./  
 10:15 „Encyklopedia audiowizualna” cz. 7  
 11:10 „Poza rok 2000” cz. 39 /powt./  
 11:55 „Życie jak loteria” odc. 2 /powt./  
 12:40 „Jajo dinozaura” film fab.  
 21:00 „Nowa fala 74,5 MHz” serial odc. 20

## SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI STRAŻY MIEJSKIEJ W POLKOWICACH ZA OKRES OD 29.12.1997 DO 04.01.1998

### Wylegitymowano:

osoby pełnoletnie ..... - 41  
 osoby nieletnie ..... - 15  
 Przeprowadzono interwencji ..... - 47  
 Odwieziono do IW ..... - 2  
 Ujęto sprawców czyn. chul. .... - 1  
 przekazano Policji spraw. wykr. .... - 1  
 przeprowadzono z Policją interw. .... - 4  
 asys. w dział. policji ..... - 7,10 godz.  
 asys.w dział. S. P. .... - 1,20 godz.

### Przeprowadzono łącznie kontroli-288

#### w tym:

obiektów sportowych ..... - 6  
 obiektów komunalnych ..... - 9  
 targowiska ..... - 3  
 obiektów handl. w nocy ..... - 253  
 targowiska ..... - 3  
 terenu wokół sklepu „Walicy” ..... - 17

### Ogółem w związku z popełnionymi wykroczeniami:

- pouczono osób ..... - 3  
 - ukarano ..... - 15 osób  
 - sporządzono wniosków ..... - 2

### Sporządzono ogółem 33 notatek urzędowych dotyczących:

- osób legitymowanych ..... - 15  
 - osób pouczonej ..... - 2  
 - psów ..... - 1  
 - interwencji ..... - 7  
 - innych ..... - 7  
 - pijanych kierowców ..... - 1

### Opis niektórych interwencji:

1) W dniu 31.12.97 r. o godz. 11.20 patrol SM zatrzymał przy ul. Miedzianej nieletniego chłopca strzelającego z petard. Chłopiec ten wskazał sklep,

w którym dokonał zakupu galanterii pirotechnicznej.

Na podstawie wykroczenia przeciwko Rozporządzeniu Wojewody Legnickiego z dn. 05 grudnia 1997 r. (w/w zakazuje sprzedaży art. pirotechnicznych osobom nieletnim) w stosunku do sprzedawcy sporządzono wniosek o ukaranie przez Kolegium d/s Wykroczeń.

2) W dniu 01.01.1998 r. o godz. 1.10 funkcjonariusze SM zatrzymali nieletniego mężczyznę, który wybił szyby w sklepie przy ul. Kominka (CH Danusia). Sprawcę przekazano Policji.

3) W dniu 01.01.98 o godz.1.30 funkcjonariusze SM asystowali Straży Pożarnej zabezpieczając miejsce pożaru plastikowych pojemników na butelki przy ul. Ratowników.



Wspaniałych osiągnięć sportowych oraz wszelkiej pomysłowości w Nowym 1998 Roku życzy redakcja sportowa.

Niewiele działo się w sporcie w ostatnich dniach Starego i na początku Nowego roku. Stąd też wyjątkowo skromny przegląd wydarzeń, których uczestnikami byli nasi sportowcy.

## Rodzinny bieg Kończaków

W pierwszym dniu nowego 1998 roku w Głogowie odbył się trzeci noworoczny bieg organizowany przez Głogowski klub triathlonowy. Wśród reprezentantów Polkowic najlepiej wypadła **Anna Kończak**, która zwyciężyła w kategorii kobiet. W imprezie startowała również jej rodzina. Młodszy syn Waldemar zwyciężył w śród młodzieży. Drugi, starszy Dariusz z kategorii open był siódmy, a jego ojciec Adam ósmy. Najlepszym spośród męskiej grupy polkowiczian był **Jan Kurzeja**, który zajął trzecie miejsce. Najlepsi do domów powrócili nieco rozgoryczeni, ponieważ nikogo ze zwycięzców nie wyróżniono. Ogólna pula nagród rozlosowana była bowiem wśród wszystkich uczestników imprezy. Jedynie pani Ania powróciła do domu z noworocznym tortem, jako nagrodą za pierwsze miejsce.

Gratulujemy!

## Gwiazdkowy podrzut

Z udziałem blisko 130 sztangistów na pomoście w Oławie odbył się ogólnopolski turniej w podrzucie. Wśród uczestników bardzo dobrze zaprezentowali się młodzi sztangiści Górnika Polkowice. **Rafał Dziejcz** spośród 14-latków zajął trzecie miejsce z wynikiem 80 kg. **Piotr Glapiński** startujący w tej samej kategorii wiekowej był piąty z wynikiem gorszym od swego klubowego kolegi o 12,5 kg. Najlepszym spośród polkowickich ciężarowców był **Łukasz Łoziński**, który wśród 16-latków nie miał sobie równych. Zwyciężył wynikiem 112,5 kg. W tej samej kategorii **Paweł Głód** z wynikiem 100 kg zajął ostatecznie piąte miejsce. W najstarszej grupie juniorów 18-latków **Marcin Szelewicki** wywalczył drugie miejsce z wynikiem 100 kg, natomiast **Przemysław Stanek**, mimo 105 kg zajął jednak ostatecznie w tej kategorii piąte miejsce.

## Przed piłkarską wiosną

Po zimowej przerwie piłkarze trzecioligowego Górnika Polkowice powrócili na boisko. W miniony poniedziałek rozpoczęli oni pierwsze treningi. Kolejnym etapem przygotowań do wiosennej rundy rozgrywek będzie obóz kondycyjny. 29 stycznia wyjadą na 10 dniowe zgrupowanie do Szamotuł. Bardzo atrakcyjnie przedstawia się zestawienie sparingowych spotkań. (z godzinami meczu w Polkowicach)

- \* 11.02 - godz. 14<sup>00</sup> mecz z Kambudem JeleniaGóra
  - \* 14.02 we Wrocławiu ze Śląskiem
  - \* 18.02 u siebie Górnik podejmować będzie zespół białoruskiej ekstraklasy
  - \* 21.02 - godz. 12<sup>00</sup> z Kariną Gu-bin
  - \* 25.02 z Miedzią Legnica W tym przypadku nie ustalono jeszcze miejsca, podobnie jak godziny z Białorusinami.
- Pierwszy mecz wiosennej rundy Górnik Polkowice rozegra w Świebodzinie z tamtejszą Pogonią 15 marca.

## Nieżyły początek

Tradycyjnie już od 13 lat Trzebnica była gospodarzem dorocznego Biegu Sylwestrowego. Tym razem na starcie stanęło ponad 280 zawodników z całego kraju. Zwycięzcą został Sławomir Kapiński reprezentujący Browary Namslów, który ustanowił rekord trasy. 10 km przebiegł w czasie 29 minut i 55 sekund. W tej doborowej stawce nie zabrakło reprezentanta Polkowic. Znany maratończyk ogniska TKKF Start **Jan Kurzeja** w klasyfikacji ogólnej zajął ostatecznie 34 miejsce, natomiast w swojej kategorii wiekowej był jedenasty.

## Ambitne plany Startu

Bardzo interesująco przedstawiają się najbliższe plany polkowickiego ogniska TKKF Start. Wśród tegorocznych imprez biegowych na czoło wysuwa się Bieg Walentynkowy, który jak zwykle na długo przed startem przynosi wiele kontrowersyjnych uwag. Wielu polkowickich biegaczy uważa, że impreza ta powinna być typowo środowiskową imprezą „... znowu przyjadą z Długoleki lub innych miast i zagarną nagrody ufundowane z naszych kieszeni...” Tymczasem można spodziewać się udziału sporej grupy znakomitych biegaczy z innych miast kraju, zwłaszcza za wcześniej pisać. Za Adamem Nowakiem, prezesem TKKF Start podajemy jedynie, że bieg odbędzie się tradycyjnie 14 lutego o godzinie 17<sup>00</sup> i przebiegać będzie ulicami miasta na trasie długości około 3 km.

Oprócz wysokich nagród pieniężnych znajdzie się główna, ta najbardziej atrakcyjna - pięciodniowa wycieczka do Paryża. Rozlosowana będzie wśród wszystkich uczestników tej imprezy.

Kolejną imprezą zaplanowaną na 4 kwietnia będą wojewódzkie biegi przełajowe. Odbędą się one na terenach miejscowej i bardzo malowniczej ścieżki zdrowia.

I wreszcie inna, równie ciekawie zapowiadająca się impreza to jubileuszowy XV Bieg o Lampkę Gómiczą.

Warto nadmienić, że ogólna pula tegorocznych nagród tej imprezy wynosi 95 mln starych złotych. Myślę, że już dziś warto przystąpić do intensywnych treningów. O szczegółach poinformujemy Państwa już niebawem.





**POZIOMO:** 1. Brak szacunku, lekceważenie 6. Ściga przestępców 10. Odprawia deszczówkę 11. Ptak żywiący się rybami 12. Współzawodniczka 13. Czerwony kamień szlachetny 14. Stężony roztwór soli kuchennej 15. Podłoże w lesie szpilkowym 16. Ciężki i szeroki nóż do mięsa 19. Pierwiastek chemiczny o l.a.57 23. Konstytucja to zasadnicza 26. Zostaje z jabłka 27. Jeden z muszkieterów Dumasa 28. Choroba skóry głowy 29. Wielkanocne jajo 30. Chińska łódka 33. Imię z powieści Oskara Wilda 37. Składa się z 52 kart 40. Jasyr 41. Kulomiot 42. Pokrywa palców parzystokopytnych 43. Popularny kotlet 44. Bzdura 45. Świat roślin 46. Popularny pistolet 47. Niezgrabia, monstrum

**PIONOWO:** 1. Chroni przed deszczem 2. Tkany obraz 3. Okrągła budowla 4. Miejsce lądowania Arki 5. Egipski bóg zmarłych 6. Do parzenia ziemniaków 7. Dawniej : kobieciarz 8. Popularnie : budowlany przyrząd mierniczy 9. Kłątwa papieska 17. Najazd, napad 18. W XVII - XIXw państwo na terenach Ghany 20. Przedłużka czeku lub weksla 21. Siódmy satelita Saturna 22. Popularny lek rozkurczowy 23. Traktat, umowa 24. Ssak południowoamerykański 25. Figura szachowa 30. Wynalazek Nobla 31.

1		2		3		4	●	5	●	6		7		8		9
	●		●		●	10					●		●		●	
11							●		●	12						
	●		●		●	13					●		●		●	
14							●		●	15						
	●		●		●	16	17		18		●		●		●	
19	20		21		22	●		●			23		24		25	
●		●		●		26						●		●		●
27							●		●		28					
●	●		●		29							●		●		●
30		31		32		●		●		●	33	34		35		36
	●		●		●	37		38		39			●		●	
40							●		●	41						
	●		●		●		42				●		●		●	
43							●		●	44						
	●		●		●		45				●		●		●	
46							●		●	47						

Składa ofertę 32. Mineral, chromian ołowiu 34. Naturalny nawóz 35. Imię bohaterki powieści B. Prusa 36. Członek

NSDAP 37. Tabela opłat 38. Pseudonim Henryka Sienkiewicza 39. Państwo w Ameryce Środkowej (wspak)

## BARAN

Doskonały tydzień dla Baranów z drugiej dekady. Cokolwiek postanowią, uda im się zrealizować w stu procentach. Na szczególne sukcesy mogą liczyć w sprawach zawodowych. Pod koniec tygodnia pojawi się ktoś, kto będzie mieć dla Ciebie ciekawą propozycję.

## BYK

Przygotuj się na drobne zmiany w pracy. Być może wiązać się to będzie z nowymi obowiązkami, ale nie przejmuj się - wszystko pójdzie bardzo dobrze. Możesz zarobić dużo pieniędzy, jeżeli posłuchasz rady Koziorożca. Za kilka dni ważne spotkanie rodzinne.

## BLIŹNIĘTA

W Twoim życiu mogą pojawić się pewne przeszkody i nie uda Ci się zrealizować wcześniejszych projektów. Musisz przemyśleć kilka spraw, aby wprowadzić zasadnicze zmiany. Twoja sytuacja jest co prawda dość skomplikowana, ale masz szansę na pełne zwycięstwo.

## RAK

Nie zmuszaj się teraz do robienia tego, na co nie masz ochoty. Baw się i spotykaj z przyjaciółmi. Możesz teraz poznać kogoś, kto na dłużej zagości w Twoim sercu. Twoje poczucie humoru powinno być Twoim sprzymierzeńcem, więc nie komplikuj spraw. List w drodze.

## LEW

Wspaniały tydzień - szczególnie w życiu rodzinnym. Nieoczekiwane odwiedziny sprawią

Ci bardzo dużo radości. Bądź miły i gościnnie, a przeżyjesz cudowne chwile. Ciepłej zrobi się też w stałych związkach - powrócą dawne wspomnienia. To dobra okazja do rozmowy.

## PANNA

Przygotuj się teraz na dość duże zamieszanie w domu, a to za sprawą pewnej osoby, która może Cię odwiedzić. Pod koniec tygodnia nadejdzie nieoczekiwana wiadomość z daleka. Będzie dla Ciebie bardzo korzystna, ale nie śpiesz się z podejmowaniem decyzji.

## WAGA

Tydzień upłynie Ci pod znakiem imprez towarzyskich - baw się i poznawaj nowych ludzi. Twoje najbliższe otoczenie może mieć teraz trochę żalu, że nie dbasz o nie jak dawniej, ale idź za głosem serca i realizuj własne cele życiowe. Samotne Wagi mogą się zakochać.

## SKORPION

Nie obiecuj sobie zbyt wiele po nowej znajomości, ale nie przejmuj się - może to po prostu nie była TA osoba. Poczekaj jeszcze, niedługo możesz dostać propozycję wyjazdu. Jeżeli skorzystasz z zaproszenia - wspaniale spędzisz czas i być może trafi Cię strzała Amora.

## STRZELEC

Tydzień zapowiada się dość ciekawie, choć może nie dokładnie tak jak to sobie wyobra-

żałeś. Pewne drobne wydarzenie może zmienić Twoje plany, ale w ostatecznie wszystko wyjdzie Ci na dobre. Plany, które zrobiłeś wcześniej zacznij realizować od poniedziałku.

## KOZIOROŻEC

W czwartek poczujesz, że nareszcie złapałeś oddech i może zacząć działać zgodnie ze swoimi możliwościami. To, co przeszkadzało Ci rozwinąć skrzydła zniknie samo - niemal bez Twojego udziału. Twój partner chciałby spędzać z Tobą więcej czasu. Weź to pod uwagę.

## WODNIK

Masz dużo szczęścia, ale uważaj i nie stój z założonymi rękami, bo przegapisz ważne wydarzenie, które może wiele zmienić w Twoim życiu. Jesteś na najlepszej drodze do osiągnięcia celu. Poradź się młodego Barana, a przekonasz się, że masz wokół kilku przyjaciół.

## RYBY

Twoje plany mogą ulec opóźnieniu, a to za sprawą pewnego młodego Lwa. Sam musisz dowiedzieć się czego chcesz i co jest dla Ciebie najważniejsze. Obserwuj uważnie to, co dzieje się wokół Ciebie. Pamiętaj, że nie jesteś sam i jest ktoś, kto troszczy się o Ciebie.



Wydawca: "MB Media" • Opracowanie, skład i przygotowanie do druku: "MB Media", ul. Górna 3/3, 59-320 Polkowice • Tygodnik bezpłatny • Druk: „ATUT” s.c. - Lubin, ul. Prusa 2 • Nakład 3000 egz. • Biuro reklam i ogłoszeń: tel./fax 45-23-81.